



官方微信



售后服务



www.kdnavien.com.cn

北京庆东纳碧安热能设备有限公司

地址：北京市顺义区马坡镇聚源东路27号院

电话：+86 10 69400716/24/26/28/32

北京庆东纳碧安热能设备有限公司上海分公司

地址：上海浦东新区博华路448号

电话：+86 21 68881761/62/63

全国服务热线：400-160-1188



水暖床垫

安装与使用说明书

型号

EMC 200/300

使用前请仔细阅读说明书并将说明书妥善保存以便参考；

本说明书的所有内容均经过认真核对,如有任何印刷错漏或者内容上的误解,本公司保有最终解释权。由于技术更新或结构变更造成的内容更改,恕不另行通知。产品外观或颜色如有改变,以实物为准。

20053196A

目录	3
安全注意事项	4
产品的主要功能	11
产品的构成品	12
各个部分的名称	13
产品安装方法	16
产品使用方法	17
产品管理方法	25
自行采取措施方法说明	27
错误代码处理说明	28
详细配置及规格	29
产品中有害物质名称及含量	30

安全注意事项

安全注意事项是为了安全、正确地使用产品，防止安全事故的发生而制定的，所以请务必熟读。



警告

如果不遵守指示事项，用户可能会出现死亡或者严重的伤害。



注意

如果不遵守指示事项，用户可能会出现轻微的伤害或者遭受财产损失。



禁止行为

强调不要做的事项。



禁止拆卸

禁止拆卸的标志。



进行接地

为了防止触电而做出的接地标志。

请在使用时一定要遵守以下事项。



必须

使用有接地端子的各国专用插座

请一定要使用有接地端子的专用插座。

电压不符合规格会导致触电或者发生火灾，不使用接地插座可能会出现故障或者触电危险。

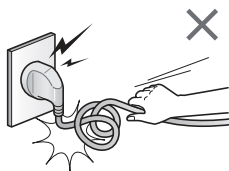


220V

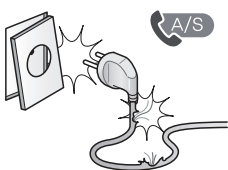
在电压不稳定时不能精确控制温度。
额定电压以下的情况，供暖效果会下降。

请不要过度弯折、拖拽或者捆绑电源线。

否则会有触电或者火灾的危险。



如果插座或者插头出现损坏，那么请通过制造商或者其服务提供商、有资格的技术人员进行更换。



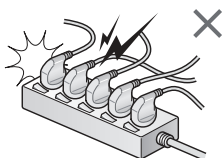
请不要用湿手插入或者拔下插头。

否则会有触电或者人身伤害危险。



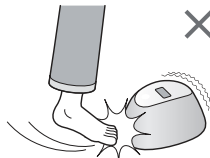
使用多孔插座时，请不要同时使用多个机器。

否则会有火灾以及触电的危险。



请不要脚踢小暖宝，或者对小暖宝施加冲击力。

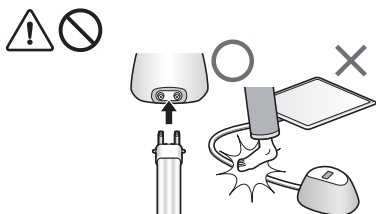
否则会导致出现产品故障或者事故。



请在使用时一定要遵守以下事项。

小暖宝和垫子的连接部分一定要固定好，注意不要弯折连接管，在走动的时候请不要踩到。

否则会导致出现产品故障。



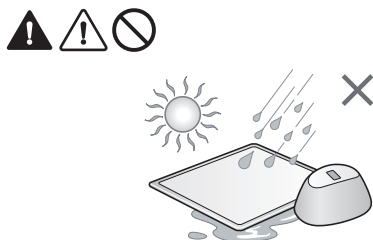
请不要让婴幼儿或者儿童操作产品，不使用时请设置到锁定模式。

否则会有触电或者烫伤的危险，导致产品出现故障。



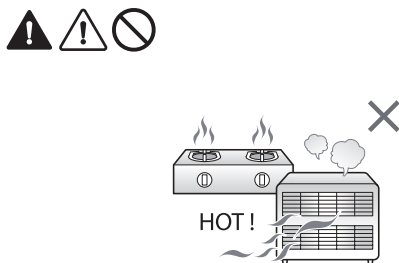
请不要在阳光直射、雨雪等可以直接接触到的室外场所，或者潮湿的场所使用。

否则会导致因加热及漏电等原因发生触电及火灾危险。



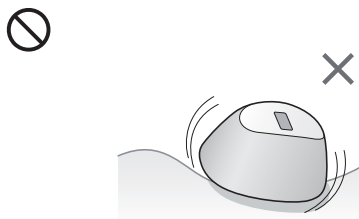
请不要在天然气灶或者炉子等传热器具附近使用。

否则会导致产品变形，或者引发火灾。



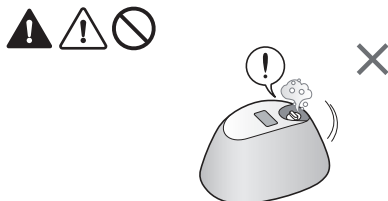
请将小暖宝放到平坦的面上。

否则位于小暖宝下方的水平维持传感器将会自动启动，并断开电源。



小暖宝运转过程中请不要打开盖子，因为注水口会产生微量的水蒸气，请注意。

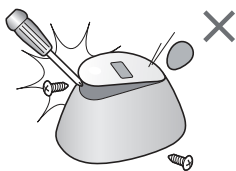
否则会导致触电或者烫伤的危险发生。



请在使用时一定要遵守以下事项。

请一定不要私自拆卸、修理、改造产品。

否则会出现产品故障、触电、火灾等，需要修理时请联系服务中心。



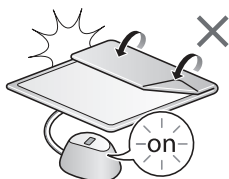
一定要使用干净的水（纯净水），不要放入其他液体（盐、药品、洗涤剂、油、芳香剂等）。绝不使用地下水。

否则会引起产品故障。



小暖宝运行过程中请不要将垫子弯折或者折叠起来。

否则会引起产品故障。

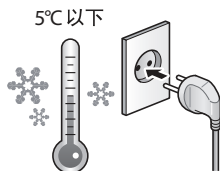


请不要使用苯、稀料、酒精等化学药品或者一般洗涤剂清洗小暖宝。

否则会引起产品的变色、变形、损坏，以及触电、火灾等事故。

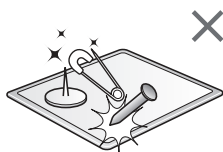


室内温度很低时（5℃以下），只要插上电源就可以自动防止冻裂。



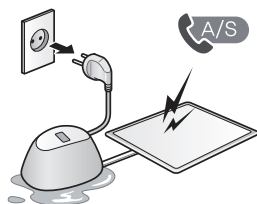
垫子上请不要放置重物或者插入尖锐的物品（图钉、钉子、刀、针等）。

否则会引起产品的变形，火灾的事故

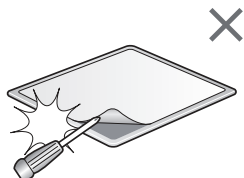


请在使用时一定要遵守以下事项。

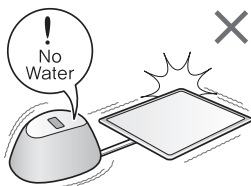
垫子漏水时请务必将插头拔下，
然后联系服务中心。



请不要私自改造或者变更垫子。
否则会引发产品故障。



产品里面没有水时请不要启动。
否则会引发产品故障。



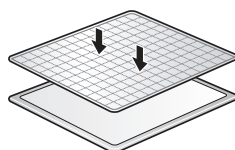
儿童请在成人监护下使用。行为不便
或对温度不敏感者请勿使用本产品。
否则易引起皮肤烫伤。



请不要用湿手操作产品，不要向产品
内部放入杂物。
否则会引发产品故障、触电、火灾。



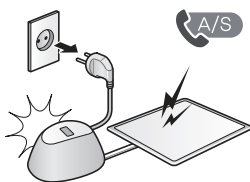
使用时，请使用床单或者毯子盖上后
再使用。
否则会引发低温烫伤。



请在使用时一定要遵守以下事项。

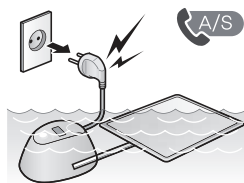
产品使用过程中，如果出现错误代码或者发生异常，请立即拔下插头，然后联系服务中心。

加热、漏电等会导致火灾或者发生触电的危险。

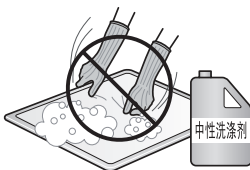


产品浸泡水时请立即切断电源，然后联系服务中心。

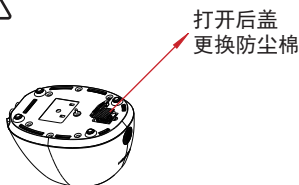
私自干燥后再使用可能会出现产品故障，或者导致发生触电、火灾等事故。



垫子不可清洗。



★小暖宝进风口处的防尘棉需定期更换（每2个月），否则会影响净化杀菌效果。（针对空气净化款）



请不要将水暖床垫与乳胶产品一同使用，否则易引起产品变形。



★若使用过程中产生“噗噗”的沸腾噪音，可能是床垫的导管被挤压变形，导致管路阻断。请检查连接管及床垫导管。



请在使用时一定要遵守以下事项。

★电源线破损时，一定要找专业人员维修后使用，否则可能会造成火灾、触电、产品故障等事故。



★为了避免宠物损坏电线，请对电线增加电线保护套。



产品的主要功能

1. 温度调节

满足每个人对不同温度的需求，提供最佳睡眠温度；
温度以1度为单位进行精准调节。

2. 预约模式

开机预约：用户设置的时间过后，产品自动运行的功能。
关机预约：用户设置的时间过后，产品自动断电的功能。
可以设置1小时~12小时之间。

3. 夜间模式（速热款专用）

启动夜间模式，屏幕变暗，营造更舒适的睡眠环境。

4. 速热模式（速热款专用）

速热模式开启，一键迅速升温。

5. 睡眠模式（空气净化款专用）

启动睡眠模式，屏幕变暗，自动调整温度，营造更舒适的睡眠环境。

6. 空气净化模式（空气净化款专用）

空气净化模式开启，净化室内空气。

★ 带有等离子发生模块，离子产生量(+) Ion > 1 million/cc, (-) Ion > 1 million/cc
最大杀菌效果达99.8%（大肠杆菌，葡萄球菌，TVOC气体等），适用面积：
6~12m³。

7. 童锁模式

为了确保儿童的安全，限制产品操作的锁定功能。

8. 除螨模式

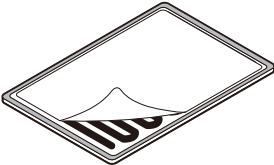
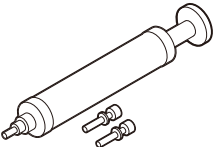
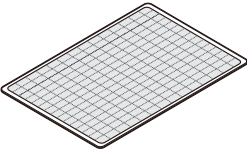
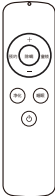
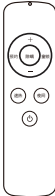
高温60℃烘被，持续2小时，消灭被窝螨虫，也可烘干湿冷被窝。

9. 安全装置

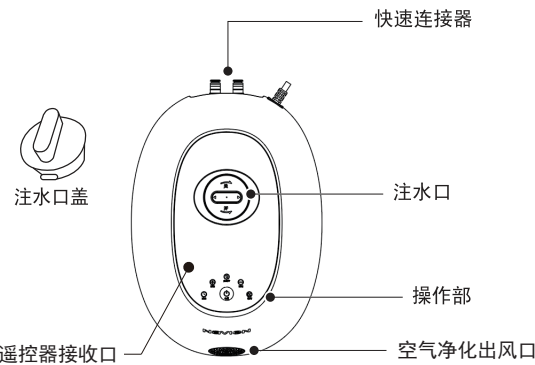
- 防倾倒装置：感知小暖宝的平衡，在失去平衡时自动关闭电源。
- 防止过热系统：感知水箱和加热器的过热，防止火灾的发生。
- 防冻功能：气温降到5℃以下时，将自动运转，有效防冻。（必须在通电状态下，E4报警功能同属于防冻功能）
- 自动停止计时器：连续运转15小时且没有操作时，产品退回待机状态。安全又节能。
- 水位感应装置：水量不足时将启动警报。
- 自检保护：开机自检，隐患排查，使用更放心。

★本产品在出厂前均会经过注水检测，以确保产品符合电气要求。因此您收到的主机可能会有水残留，属于正常现象，请放心使用！

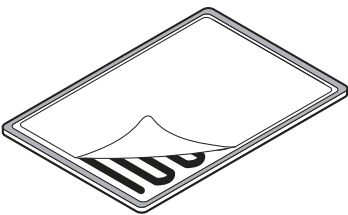
产品的构成品

小暖宝  1EA	热水垫  1EA
除水器 ※ 根据规格的不同,除水器的形状以及颜色会有所差异。  1SET	使用说明书  1EA
床垫罩（空气净化款专用）  1EA	收纳袋  1EA
遥控器（空气净化款） 	遥控器（速热款） 

各部分名称

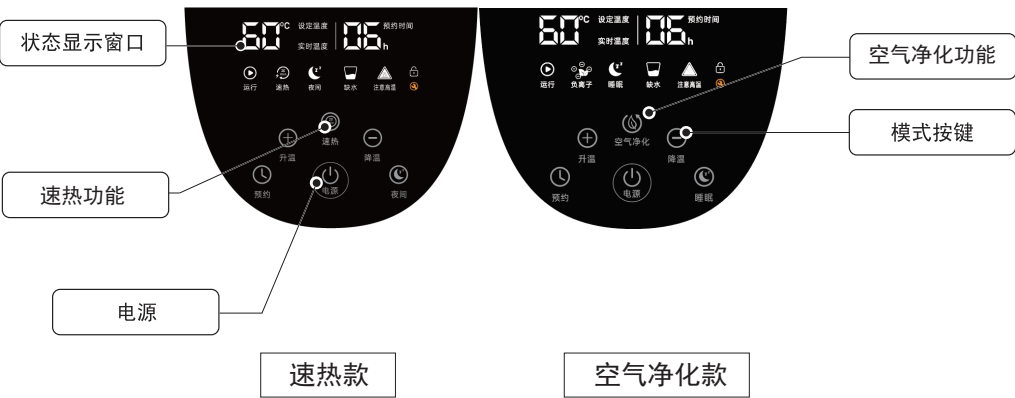


小暖宝



热水垫

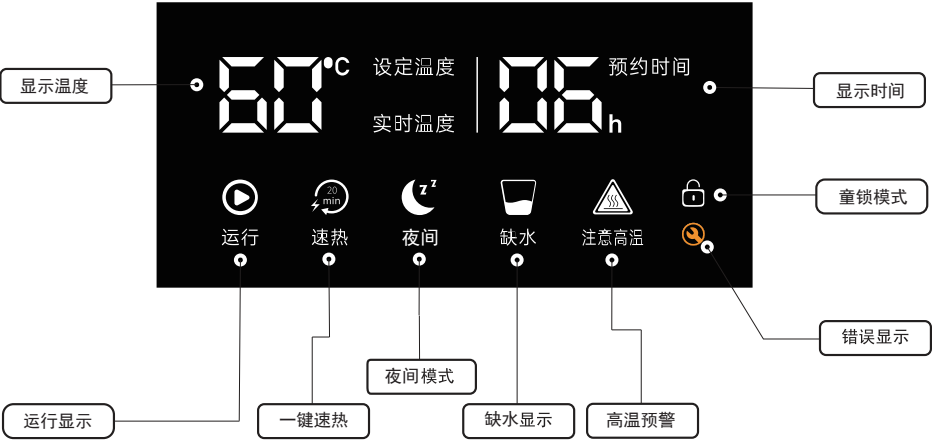
小暖宝操作部



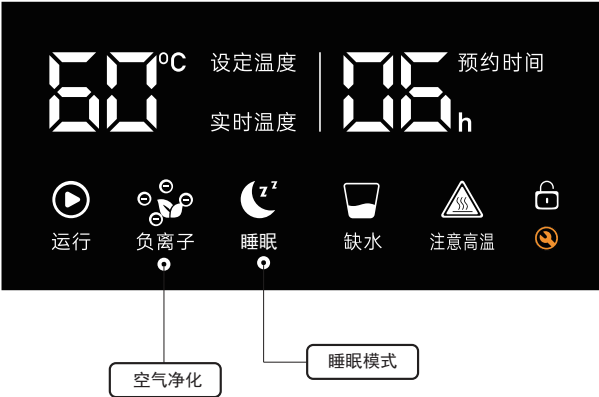
※本产品小暖宝操作部分采用的是触摸按键的方式，只要轻轻地触碰即可操作。

状态显示窗

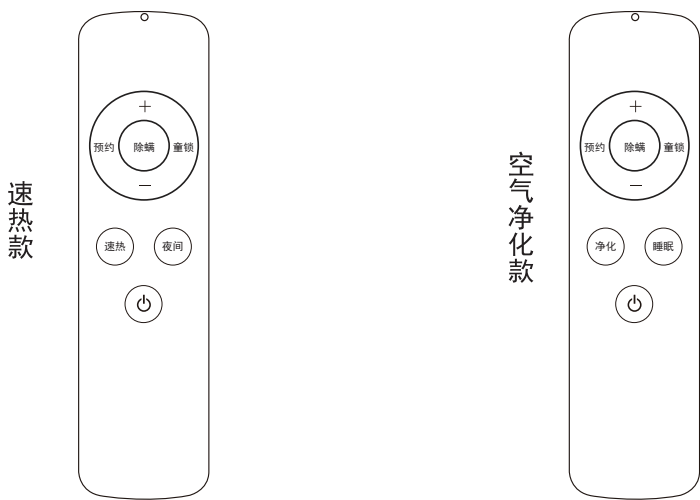
速热款



空气净化款



遥控器操作说明



标识	名称	说明
	电源键	启动/关闭产品时使用。
童锁	童锁按键	设置锁定并解除锁定时使用。
预约	开关机预约按键	设置产品开关机时间时使用
+ / -	+/-按键	提高/降低温度时使用。
除螨	除螨按键	设置产品除螨模式时使用
速热	速热按键	设置产品速热模式时使用
夜间	夜间接键	设置产品夜间模式时使用
净化	空气净化按键	设置产品空气净化模式时使用
睡眠	睡眠按键	设置产品睡眠模式时使用

* 产品使用的干电池型号为 AAA (7号)。

* 使用时请把遥控器红外发射端正对小暖宝上的遥控器接收口。

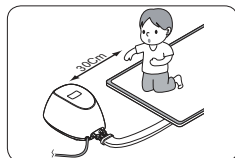
产品安装方法

初次安装产品时

1. 请选择使用位置。

请在愿意的位置（床上、地面）上铺好热水垫。

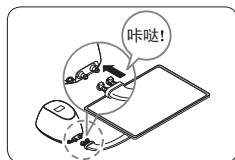
※ 小暖宝和热水垫的距离需要保持30cm以上。



2. 请连接小暖宝和热水垫。

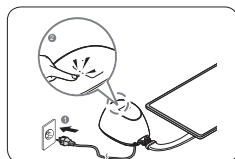
请保持床垫硅胶管平放，不折起、弯曲。

在硅胶管的末端的连接处与小暖宝的末端出水/回水处相连，直到听到“咔哒”一声后连接完毕。



3. 请按下小暖宝的电源键。

将小暖宝的电插头插入插座中，然后按下电源键。



4. 请注水。

① 产品内部的总注水量依据型号而定。

② 将注水口的盖子沿着逆时针方向转动，即可打开。

③ 根据注水说明，然后慢慢地向注水口中注入水。

④ 缺水指示灯停止闪烁时，停止注水，然后稍等一会儿（电机将水送入热水垫中需要一定的时间）。

⑤ 缺水指示灯再次闪烁，重复2次③、④的过程。

⑥ 注水完成后停止注水，将盖子沿着顺时针方向旋转，直到听到了“嘎达”的一声，即为关闭。

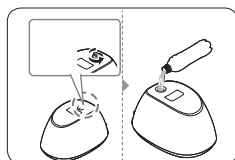
※ 如果水位到达了注水口内部的安全网处，水有可能会溢出，请将水位下降到安全网以下。

※ 缺水指示灯停止闪烁时，如果继续注水，水有可能从注水口盖子的小空气口中溢出，请注意。

※ 为了保持稳定供暖，请注入中水位以上的水。

• 请使用纯净水。

• 绝不能使用自来水、海水、食盐水。



5. 请设定并使用想要的温度。

设置方法请参考“产品使用方法”说明页。

※ 产品使用过程中补充水时

缺水指示灯闪烁时，按照上述第4项的方法慢慢地进行注水过程。缺水指示灯不闪烁时，即为充满水。

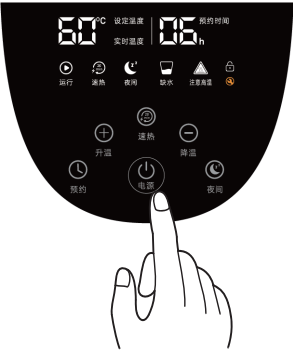
产品使用过程中补充水时，由于热水垫内部残留有一部分水，所以请不要补充过多的水。

产品使用方法

请使用页面右侧上端标注的工具操作并使用产品。



电源的开关



通过小暖宝操作时

按下  按键后可以接通电源。

电源接通后状态显示窗亮灯。“温度”键闪烁，

 键亮，加满水后， 键灭，显示  标志。

★ 开始接通电源时，温度自动设置为 38°C。

★ 运行过程中，按“+”或“-”键调整需要的温度。

调整过程中温度数字闪烁，停止操作3秒后停止闪烁，保存温度值，显示水箱实际温度。可调温度范围25°C~45°C，调整间隔1°C，长按为连续。当设定温度超过37°C时，温度显示为UP，长按“+”键2秒，可以再次升温，直至升温到最高温度45°C，此时“注意高温”指示灯常亮。

童锁模式



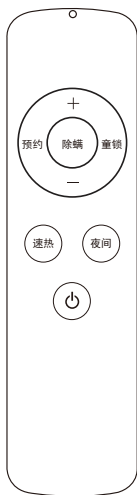
通过小暖宝进行操作时

长按  键3秒，童锁模式开启。

屏幕上  亮，其他按键均无法操作。

再次长按  键3秒，解除童锁功能，产品

返回待机状态。



通过遥控器调节时

- (1)按下“电源”按键后接通电源。再次按下后，电源关闭。
- (2)按“+/-”键可调节温度，可调温度范围为25~45℃，当设定温度超过37℃时，小暖宝显示屏温度显示为UP，此时再次按下“+”键可以再次升温，高温提示灯亮起。调节好所需温度后，停止操作3秒，自动保存温度值。
- (3)按下“童锁”键后，童锁模式开启。再次按下，模式关闭。

产品使用方法

预约



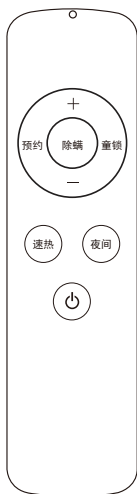
通过小暖宝进行操作时

预约开机：待机状态下，按  按键，屏幕上时间闪烁，再次按下进入时间设定，时间停止闪烁时，保存时间设定。预约时间结束后，产品自动运行。

预约关机：运行过程中，按  按键，屏幕上时间闪烁，再次按下进入时间设定，时间停止闪烁时，保存时间设定。预约时间结束后，产品退回待机状态。

可以设置1小时-12小时。

★工作状态下，长按“预约”按键3秒，进入除螨状态。温度设定60°C，时间设定2小时。除螨状态下，其余功能均不可操作。人体不要接触床垫。再次长按“预约”键取消除螨功能。



通过遥控器调节时

- (1)预约开机：待机状态下，按下“预约”按键，屏幕上时间闪烁，再次按下进入时间设定，通过“+/-”键增减时间，时间停止闪烁时，自动保存时间设定。
- (2)预约关机：运行过程中，按“预约”键，屏幕上时间闪烁，再次按下进入时间设定，通过“+/-”键增减时间，时间停止闪烁时，自动保存时间设定。
- (3)按下“除螨”键后，除螨模式开启，再次按下，模式关闭。

产品使用方法

速热模式（速热款专用）



通过小暖宝进行操作时

按  键速热模式开启。

 键闪烁，温度自动设定60°C，运行20分钟。

运行完毕后，返回之前设定温度工作模式。

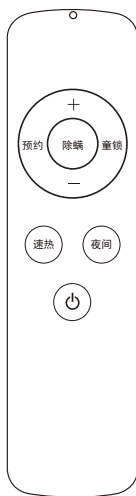
夜间模式(速热款专用)



通过小暖宝操作时

按  键夜间模式开启，屏幕变暗。

其他功能也可正常使用。



通过遥控器调节时

- (1)按下“速热”键后，速热模式开启。再次按下，模式关闭。
- (2)按下“夜间”按键后，夜间模式开启，再次按下，模式关闭。

产品使用方法

空气净化功能（空气净化款专用）



通过小暖宝进行操作时

在运行过程中按  按键，显示屏上  指示灯闪烁，空气净化功能开启。

★ 开启后，工作时间无限制。再次按  按键，停止工作，或者工作过程中按  睡眠按键，停止工作。

睡眠模式（空气净化款专用）



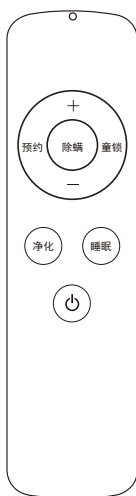
通过小暖宝操作时

按  睡眠按键，智能睡眠模式开启，屏幕变暗。

智能睡眠模式运行8小时，期间不可调整时间和温度。

此功能运行完毕后，进入待机模式。

（★此模式下的温度适合多数人群）



通过遥控器调节时

(1)运行过程中，按“净化”键，空气净化模式开启。再次按下后，模式关闭。

(2)按下“睡眠”键后，睡眠模式开启。再次按下，模式关闭。

产品管理方法

长时间不使用产品时，请将小暖宝和热水垫分开保管。

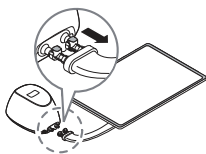
请按照以下方法保管小暖宝



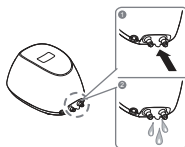
注意

小暖宝内部的水可能会引起烫伤，请将水充分冷却后再排出。

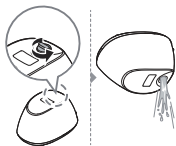
1. 按下连接在小暖宝上的水管按键，然后分离管道和小暖宝。



3. 清空小暖宝内部的水后，倾斜小暖宝，然后按下连接器中间突出的部分，排出残留水分。



2. 打开小暖宝的注水口盖，将小暖宝倒过来，清空内部的水。



4. 将小暖宝放在阴凉处晾干后，装入保管袋，放在避免阳光直射处保管。



清洁小暖宝的表面时，请将柔软的抹布在温热的水中浸湿并拧干后擦拭。



注意

不得使用碱性洗涤剂擦拭状态显示窗以及小暖宝操作部。不得使用硫酸、盐酸或者有机溶剂（稀料、灯油、丙酮等）擦拭小暖宝表面或者粘贴标签。否则会引起产品表面损伤。

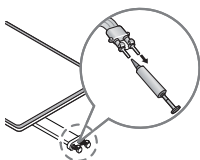
请按照以下方法管理热水垫。



注意

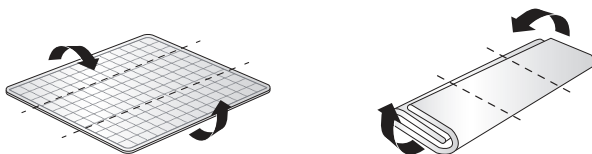
热水垫内部的水会引起烫伤，请充分冷却后将水排出。

1. 准备一个容器(约1.5L)盛放垫子中的水。
2. 将购买产品时附赠的残留水去除器插在垫子连接管的两个连接入口处，在其中一个连接器处插入气泵，将水推出去。



请按照以下方法管理热水垫。

床垫按以下方式折叠。



床垫保管方法

1. 轻拭床垫表面后放在阴凉处干燥。
2. 请铺平床垫。
3. 如图所示折叠，放入保管袋，保管在阳光无法直射的阴凉且通风良好的地方。

床罩保管方法(仅空气净化款)

★定期清洗床罩，晾干后放置在阴凉干燥通风处。

自行采取措施方法说明

产品发生异常时，请首先确认以下事项。确认后如异常情况依旧存在，则请联系庆东纳碧安客服中心（☎ 400-160-1188），接受检查。

症状	措施方法
小暖宝主体 无法接通电源时	1) 请确认产品是否插入电源线。 2) 请确认插座是否有电。（请插入手机充电器、吹风机等进行确认。） 3) 请确认小暖宝是否按下电源键。 ※ 如无法解决，则请联系客服中心。
使用过程中断电时	如果打开电源后15个小时内设备发生断电，则请联系客服中心。 ※ 如果电源开启时间超过了15个小时，那么设备中负责自动断电的自动关机计时器就会启动。设备运行15小时后自动断电的情况属于正常情况。
小暖宝发生漏水时	请确认一触式连接器与小暖宝连接时发出“咔哒”一声。 如设备在正常连接的情况下依然漏水，则请联系客服中心。
水暖垫发生漏水时	如水暖垫向外漏水，请联系客服中心
产生噪音时	初期运行时发出的“咕噜噜”的水流声是注水过程中，水将设备内部空气排到外部所发出的声音，属于正常情况。 初期连接后，向水暖垫内注水时会启动3分钟的快速模式，从而能够听到电机的转动声音，之后再使用时就不会发出噪音了。 设备发出其他非正常噪音时，请联系客服中心。
不供暖	1) 请调高设置温度。（初次启动时，请设置为最高温度。） 2) 请确认连接小暖宝和水暖垫的快速连接器在连接时是否发出了“咔哒”一声。 3) 将水暖垫铺在床上，将小暖宝放在床头柜上时，请确认连接管是否呈现为U字形。如果连接管下垂，则请将其伸平。 4) 将水暖垫铺在地面上时，如果没有地暖，则会导致水暖垫热量损失，请在 水暖垫下方铺设地毯或被子。 ※ 如果按照说明方法采取措施后依旧无法正常供暖，则请联系客服中心。
遥控器无法操作	如果电池使用时间过久，则请更换新电池。 如果更换电池后依旧无法操作，则请联系客服中心。
1周须要 加1次以上的水时	请确认小暖宝周围或水暖垫底面有无漏水。 如果相应情况持续，则请联系客服中心。

错误代码处理说明

状态显示窗口持续显示错误代码时，请联系庆东纳碧安售后服务中心
(400-160-1188)

错误代码	异常发生内容	处理方法
E0	水泵损坏	请联系售后服务中心 400-160-1188
E1	出水温度传感器故障	请联系售后服务中心 400-160-1188
E2	缺水	请按照15页注水方法进行补水
E3	高温故障，恢复温度为37℃	请联系售后服务中心 400-160-1188
E4	水温低于3℃，水泵无法启动	请联系售后服务中心 400-160-1188
E5	水箱温度传感器故障	请联系售后服务中心 400-160-1188

详细配置及规格

区分	速热款		空气净化款	
型号	EMC200		EMC300	
额定电压	AC 220 V, 50Hz		AC 220 V, 50Hz	
额定功率	405W			
水罐大小	300ml			
小暖宝尺寸	D300 x W188 x H180 (mm)			
重量	1.8kg			
垫子尺寸	1.5 x 2.0m	1.8 x 2.0m	1.5 x 2.0m	1.8 x 2.0m
方式	直流变频水泵			
面料	灰色麻布			
加热方式	PTC发热体			
噪音	<25dB			
温度控制	25～45℃			
制造国	中国			

※ 在电压不稳定时不能精确控制温度。
※ 额定电压以下的情况，供暖效果会下降。

产品中有害物质名称及含量

序号	品目		检测结果				
	汉语		Cd	Pb	Hg	Cr	PBBs/ PBDEs
	区分	详细					
1	外壳部分	外壳	O	O	O	O	O
2		主壳	O	O	O	O	O
3		底壳	O	O	O	O	O
4		铭牌	O	O	O	O	O
5		旋钮开关	O	O	O	O	O
6	控制器	主PCB	O	X	O	O	O
7		面板PCB	O	X	O	O	O
8		水泵PCB	O	X	O	O	O
9	水箱	水箱 注塑	O	O	O	O	O
10		加热器	O	O	O	O	O
11		直流变频水泵	O	O	O	O	O
12		垫片	O	O	O	O	O
13	螺钉类		O	O	O	O	O
14	组合电线类		O	O	O	O	O
15	电源线		O	O	O	O	O
16	印刷品（标签）		O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明：
为了更好地关爱及保护地球，当用户不再需要此产品或产品寿命终止时，请遵守国家电子电气产品相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。

质量 保 证 书

产品名称		购买日期	维修日期	维修内容	技师姓名	确认
型 号		年 月 日				
制造编号						
代 名 称						
理 电 话						
店 地 址						

■ 质量保证

1. 产品责任保险
北京庆东纳碧安热能设备有限公司已在中国人民保险公司投保，若由于本产品的质量问题造成损失，中国人民财产保险股份有限公司承担赔偿责任。
2. 产品保修
在正常使用条件下从购买之日起两年，由于水暖床垫质量问题造成的故障，本公司将无偿保修。
3. 有偿维修条件
* 由于非庆东纳碧安技术人员的维修引起的故障
* 由于不可抗因素（地震，火灾等）造成的故障。
* 由于使用电压不符造成的故障。
* 由于水质差引起的腐蚀漏水、堵塞等故障。
* 由于私自拆卸、修理、改造产品引起的故障。
* 由于在垫子上放置重物或插入尖锐的物品（图钉、钉子、刀、针等）造成的故障。
* 质量保证书上的内容记录不全或遗失。
* 安装不当的情况，安装时不严格按照说明书安装导致的故障。
* 由于使用不当造成的故障。
* 通过网络或者其他非正规渠道购买产品的情况。

■ 接受售后服务

1. 保管好质量保证书
购买本产品后，请将质量保证书上的内容填写好，并将其妥善保管。
2. 接受服务的地点
若本产品在使用过程中出现故障，请先按本说明书上“故障及其处理方法”进行简单调整，若仍不能排除故障，请与代理店或庆东纳碧安售后服务部联系。
3. 接受服务时需说明事项
申请售后服务时，需提供质量保证书上记载的详细内容，并详细说明故障现象。
4. 接受服务时需说明事项
庆东纳碧安技术人员上门进行维修服务时，请出示质量保证书并接受有偿或无偿维修服务，庆东纳碧安技术人员将提供最热情的服务。